

# E DIN EN ISO 6346:2025-09 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-15

Frachtcontainer - Kodierung, Identifizierung und Kennzeichnung (ISO/DIS 6346:2025); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 6346:2025

Freight containers - Coding, identification and marking (ISO/DIS 6346:2025); German and English version prEN ISO 6346:2025

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	9
4 Identifikationssystem und die dazugehörigen Kennzeichnungen.....	9
4.1 Identifikationssystem.....	9
4.1.1 Allgemeines.....	9
4.1.2 Eigentümerschlüssel .....	10
4.1.3 Produktgruppenschlüssel .....	10
4.1.4 Seriennummer .....	10
4.1.5 Prüfziffer .....	10
4.2 Kennzeichnungen.....	10
5 Größen- und Typencodes und die zugehörigen Kennzeichnungen .....	10
5.1 Zweck .....	10
5.2 Größen- und Typencodes.....	11
5.2.1 Allgemeines.....	11
5.2.2 Größe: zwei alphanumerische Zeichen.....	11
5.2.3 Typ: zwei Zeichen.....	11
6 Betriebskennzeichnungen .....	11
6.1 Allgemeines.....	11
6.2 Verpflichtende Betriebskennzeichnungen .....	12
6.2.1 Maximale Brutto- und Taramasse.....	12
6.2.2 Symbol für Luft-/Land-Container.....	12
6.2.3 Warnzeichen für elektrische Freileitungen.....	12
6.2.4 Höhenkennzeichnung für Container, die höher als 2,6 m (8 ft 6 in) sind .....	12
6.2.5 Breitenkennzeichnung für Container mit einer Gesamtbreite von mehr als 2 438 m (8 ft).....	12
6.3 Optionale Betriebskennzeichnung (Höchstmasse der Nutzlast) .....	13
7 Physische Darstellung von Kennzeichnungen .....	13
7.1 Größe und Farbe der Kennzeichnungen.....	13
7.2 Anordnung und Position der Kennzeichnungen .....	13
7.2.1 Anordnung der Kennzeichnungen.....	13
7.2.2 Position der Kennzeichnungen.....	16
Anhang A (normativ) Bestimmung der Prüfziffer .....	20
A.1 Numerische Entsprechungen des Eigentümerschlüssels des Containers, des Identifikators der Kategorie und der Seriennummer .....	20
A.2 Gewichtungsfaktor.....	20
A.3 Modul.....	20
A.4 Wert der Prüfziffer.....	21
A.5 Beispielhafte Berechnung der Prüfziffer .....	21

Anhang B (normativ) Symbol zur Kennzeichnung von Luft-/Land-Containern .....	23
Anhang C (normativ) Warnschild, das vor Gefahren durch Freileitungen warnt.....	24
Anhang D (normativ) Angabe des Größencodes.....	25
Anhang E (normativ) Angabe des Typencodes.....	28
Anhang F (normativ) Höhenkennzeichnungen für Container mit einer Höhe von über 2,6 m (8 ft 6 in).....	37
Anhang G (normativ) Kennzeichnung der Gesamtbreite für Container mit einer Breite von mehr als 2 438 m (8 ft).....	38
Literaturhinweise .....	39

## Bilder

Bild 1 — Verpflichtende Kennzeichnungen — bevorzugte horizontale Anordnung .....	14
Bild 2 — Verpflichtende Kennzeichnungen — bevorzugte vertikale Anordnung .....	15
Bild 3 — Verpflichtende Kennzeichnungen — alternative vertikale Anordnung (mehrere Spalten).....	15
Bild 4 — Verpflichtende Kennzeichnungen — alternative Anordnung mit horizontaler Gruppierung.....	16
Bild 5 — Position von verpflichtenden und optionalen Kennzeichnungen.....	19
Bild B.1 — Symbol zur Kennzeichnung von Luft-/Land-Containern.....	23
Bild C.1 — Vorsicht, Stromschlaggefahr — IEC 60417 — 6042.....	24
Bild D.1 — Containerbreiten .....	27
Bild F.1 — Höhenkennzeichnung für Container .....	37
Bild G.1 — Breitenpfeil.....	38

## Tabellen

Tabelle A.1 — Äquivalente Werte.....	20
Tabelle A.2 — Wert der Prüfwerte .....	21
Tabelle D.1 — Erstes Zeichen des Größencodes .....	25
Tabelle D.2 — Zweites Zeichen des Größencodes.....	26
Tabelle E.1 — Detaillierter Typencode.....	28